

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9431

Número suelto 10 céntimos

Número atrasado 20

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España. . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHON, LUNES 26 DE NOVIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## INTERVU CON EL RADICAL DESCONOCIDO

«Aprendí el himno republicano antes que a leer». «Treinta años de lucha tenaz en los hombres que tenemos vergüenza política, dan un temple verdaderamente toledano». «Mi criterio republicano no ha cambiado»

Nuestro hombre vive en Torrosa; no puede ser otro lugar. ¡Y qué andurriales estos! ¡Hay que tener pies de ciervo para poder caminar por aquí! La barriada es tan populosa como miserable; no quitan lo uno para lo otro...

Tras un verdadero calvario por el andurrial llegamos a la casa del Radical Desconocido, que debe esperarnos.

En efecto, nuestro hombre fíela su pro mesa, se encuentra en casa; acaba de llegar de su trabajo coruñano y se entre tiene con un rapaz.

Tras el saludo vigoroso en que estrechamos la mano ruda y callosa de este obrero que durante treinta años militó siempre en las filas republicanas afectas a Lerroux, vamos al grano:

—¿En qué trabaja usted, cuál es su oficio?

—Trabajo de peón de albañil con un contratista de obras municipales. Yo soy de Andalucía, vine a Barcelona y hace muchos años, desde entonces, trabajo en el mismo sitio. Gano ocho pesetas y tengo cinco bocas a llenar; cuatro hijos que aún no me ganan y a mi compañera:

—¿Y lo pasan ustedes bien?

—Hombre, bien, con ocho pesetas que entran en casa para mantenernos seis personas..., no podemos banquetearnos.

Pasa otro chico. Es otro hijo del Radical Desconocido. Entra como un demonio, gritando: ¡Papá, yo quiero pan y otra cosa!

Nuestro hombre nos dice resignado:

—¿Ve usted? No paran de pedir pan, y es que a los pobres no se les acaba la gana nunca..., siempre tienen hambre atrasada. Si un día parara de trabajar, seían capaces de comerme por los pies.

—Bueno, ¿y desde cuándo es usted republicano?

—Puede decirse que desde que era como este hijo mío, desde que tenía pues años. Mi madre era viuda y nos llevaba agarrados a las sayas, a los mitines republicanos que daban en Córdoba. Yo, aprendí la Marsellesa antes que a leer. A leer me enseñó mi madre, que era una gran admiradora de Mariana de Pineda. En casa nos faltaba el pan a menudo, pero jamás una bandera republicana. A los once años oí por vez primera a don Alejandro Lerroux; mi madre lloraba de gozo; yo, aunque no entendía bien lo que discursaba, me quedó profundamente grabada una palabra que repetía constantemente y con gran energía el insigne republicano: «La República». Y luego en mi casa, mientras aprendía a leer, recitaba: «La República» y cantaba la Marsellesa. Cantaba esta canción en la calle y en todas partes. Un día, el cura del barrio me sorprendió tateando el himno republicano y, cogiéndome del brazo, me dijo:

—«Tu madre es una tía tal y tu un golfo; os va a llevar el Demonio.

Cuando mi madre se enteró, fué buscar al cura y lo puso... lo que se dice «verdes», y además le dió una bofetada, diciéndole: «Tome, es nombre de la República». Esto, nos costó salir de Córdoba. Nos fuimos a vivir a un pueblo cercano. Ya mayor, alentado por mi madre, comencé a luchar; he estado diez veces en la cárcel, y en el pueblo se me negaba la sal y el agua. Pero jamás cedí en la lucha; treinta años me he estado animado con las palabras que le oí cuando yo niño a Lerroux: «La República». Los vecinos nos llamaban tonos; pero mi madre tenía para todos. Otro día tuvimos en el pueblo un mitin republicano que la autoridad nos destruyó. ¡Luchamos a ir a pedirle explicaciones serias al cura, que fué el promotor de la prohibición, y

cuando iba a salir de casa vino a buscarme quien es de sospechar, acusado elemento peligroso. Una vecina me escondió en su casa y le dije a mi madre que me iban a matar. A lo que ella respondió alta: «Si ha de ser por la República, no me importa», y me hizo que saliera a la calle a formar parte de la manifestación.

Después de morir mi madre seguí el camino que ella me había trazado, siempre republicano, siempre radical.

En Barcelona, cuando yo vine, el movimiento sindical que ahora predomina casi no existía, el peso de las necesidades obreristas lo llevábamos los republicanos. ¡Qué historia cívica la de los republicanos barceloneses! Aunque ahora los modernos elementos obreristas nos traen de ineficaces y aún de algo peor no quita que reconozcan que los republicanos fuimos los precursores del movimiento obrerista que había de arrancar a la tiranía monárquica y clerical tantas mejoras como se han conseguido.

Recuerdo por mí y por compañeros más viejos que yo la magnífica campaña de los republicanos barceloneses en el año 1901, cuando aquel gran protector de luchadores, Junoy. Luego Ardít, valiente como el solo, que no faltaba a los mitines populares que constantemente teníamos necesidad de promover los republicanos. Mas tarde, Sol y Ortega, mientras Lerroux estuvo emigrado en América... El movimiento republicano de entonces era algo soberbio. Recuerdo, como nota saliente del esplendor republicano de aquellos tiempos la visita que hizo Pérez Galdós a Barcelona; celebró una jira de luchadores de la República a las montañas del Coll, a la que, sin exagerarle a usted, asistieron más de treinta mil personas. En el año 1905, aún no existía el Partido Radical, sino la Unión Republicana, ganaron las fuerzas republicanas las elecciones en Cataluña por vez primera, luchando bravamente contra el caciquismo de los separatistas monarquizantes y catolizantes; salieron diputados Salmerón, Lerroux, Giner de los Ríos entre otros, cuyas vidas se han extinguido.

Después, el año 1909, el atentado contra Cambó, frente al Centro Republicano de Hostafranchs, lo cual llevó a la cárcel a muchos radicales. En el año 1911, volvimos a ganar nuevamente las elecciones.

Más tarde, la semana parlamentaria del año 1917, donde los radicales jugaron el papel heroico y honorífico. Hasta el año 1920, en que el sindicalismo no empezó a ser algo, los radicales, con Lerroux al frente, mantuvimos siempre el espíritu republicano español y las necesidades proletarias; en fin, el sentimiento popular, y lo mantuvimos en la calle y en la barricada. ¡Qué tiempos aquellos! Los hombres, que seguimos a Lerroux en todos los momentos de sacrificio, podemos enorgullecernos justamente de haber llenado la historia popular de la República. En cuanto a la época actual la Historia dirá. Antes peleamos por ella en la barricada, ahora la defendemos desde la República misma; nunca nos faltó el enemigo más feroz; de esto también podemos estar orgullosos.

—Y ahora, ¿cuál es su criterio?

—Mi criterio no ha cambiado: la República, y por ella todo. Cuando a mi madre le contaba la vecindad que yo fumaba y hacía muchas diabluras, ella respondía: «Si es muy malo; pero es mi hijo». Yo digo igual de la República: «Tiene muchos defectos, pero es algo como un hijo mío».

—Y usted, después de treinta años de lucha republicana, ¿no siente deseos de progresar en su empleo?

—He sentido ese deseo y he buscado algo. No lo he encontrado. Pero yo no puedo hacer como esos vividores, que cuando le niegan algo en un partido, se pasan al de la acera de enfrente. Seguiría siendo radical aunque no hubiera más radical que yo, y todos los partidos estuvieran frente a mí. Treinta años de lucha tenaz, de resistir ataques furiosos del enemigo y de padecer privaciones, en los hombres que tenemos vergüenza política, dan un temple verdaderamente toledano.

—Entonces, ¿para qué ha luchado usted tanto?

El radical desconocido, me responde seguro:

—Para la República.

ALFONSO M. CARRASCO

## En Alemania se celebra el Día de la Penitencia

Berlín.—Alemania celebró hoy el Día de la Penitencia. El protestante sabe que la vida debe ser penitencia. En la primera de sus 95 tesis se lo decía Lutero: «Cuando nuestro Maestro y señor Jesucristo dice: «Haz penitencia, etc.», quiere decir que toda la vida de sus creyentes en el templo sea una constante penitencia».

Y antes abundaron los días de expiación. Había días de expiación por todas las calamidades: hambre, epidemia, sequía, inundaciones, incendios, granizo. Era los tiempos en que la fe era más viva. Ahora, con más calamidades que antes, basta con un día.

Pero ese día se lleva con el rigor con que los protestantes se consagran a todos sus cultos. Este día no ocurre nada en la Alemania protestante, es decir, en el 62 por 100 de la población y en el Estado. No hay más que ansia de purificarse. Esa purificación era antes purificación cristiana pura y simple. Purificación para Dios. Hoy debe ser algo más. Las cosas antes eran más sencillas. Un Dios, un hombre, una conciencia. Hoy, entre Dios y el hombre hay un «führer» y un pueblo.

Oigamos, a falta de tema político, las consideraciones de un teólogo sobre el Día de la Penitencia de este año. Habla de los días de perdición, que suponemos son los famosos catorce años de la Constitución de Weimar:

«Hubiera podido creerse entonces que la cólera de Dios se cernía sobre nuestro pueblo. Pero El, el Todopoderoso, no quiere la muerte del pecador, sino que se convierta y viva. La gracia de Dios concedió a nuestro pueblo el «führer», que nos salvó; la bondad de Dios nos dió la grandeza de 1933».

Y más adelante; «Has cumplido lo que debías? ¿Has sentido siquiera un hábito de espíritu de la nueva Alemania y, es más, ha penetrado en todo tu ser el espíritu de esa comunidad nacional? Porque ya gabea que tú eres el pueblo».

Y aquí dejamos al teólogo. Porque luego el teólogo se olvida del nacional-socialista y asoma el cristiano armado con toda claridad del ansia que salva («la fe sin obras es muerte»), y quiere que se expie el haber sentido enemistad u odio; es decir, que el nacionalsocialista se arrepentirá de haber odiado a quien no pensaba como él. Y luego se le ocurre algo que debe haber hecho estremecer al nacionalsocialismo: se le ocurre citar aquellas palabras de las Escrituras según las cuales se rendirán cuentas de todas las palabras vacías. ¡Señor! ¡Con lo que ha habido que hablar en veintidós meses!

Evitará el frío con las estufas

G A S

la mejor calefacción y más barata

Véan la exposición de cocinas con hornos, hornillos varias clases, estufas, calentadores agua, etc.

Plaza Pablo Iglesias, 19.

## REMITIDO Orden Ministerial de 17 de septiembre de 1934 regulando la pesca de arrastre

Señor director de LA VOZ DE MENORCA: Tenga a bien recoger en el periódico diario de su digna dirección el siguiente remitido:

Hace unos días que dos jóvenes denominados Mario Mesquida y Jaime Garriga Riera fueron a buscar setas en el predio denominado «Bini Fabini». Entraron en un cercado o «tanca» donde cogieron una buena porción y estando en el trabajo de cogerlas se les presentaron dos hombres los cuales les dijeron que estaba prohibido coger setas en dicho cercado y amenazándoles que si no querían salir bien a bien que darían de ello estricta cuenta a la Guardia Civil.

Ellos no prestaron atención a lo que aquellos hombres les decían y que habían ido allí para ganarse el jornal honradamente; como se da el caso que es el único predio en que hasta aquella fecha había setas era inútil ir a otro a buscarlas.

Al cabo de dos horas presentose el cabo de la Guardia Civil el cual cumpliendo con su deber se incautó de las setas de los dos sujetos antes mencionados quedando estupefactos como es de considerar. Otro individuo de los muchos que había también pasó por los mismos trámites que Mesquida y Garriga pero al lamentarse al señor cabo de la Guardia Civil que era un padre de familia y que tenía necesidad de llevar pan a sus hijos conmovió profundamente a dicho señor y le entregó las setas prometiendo no volver.

Y ahora le pregunta: ¿No estaría bien que el señor Bosch tomara ejemplo del señor Conde de Torresaut que se halla a la reciproca? Es decir: teniendo setas abundantes en la Albufera se las compra todos los días o cuando quiere comerlas y sin regatear el precio a los pobres que van allí a cogerlas. ¿Tiene el señor Bosch el pulso bien seguro y está firme de conciencia permitiendo tales fechorías?

Hay que reconocer los tiempos por que cruzamos y lo que cuesta hoy a los pobres ganarse la vida.

BARTOLOME BENEJAM

Fornells.

## LIBROS

EN EL UMBRAL DE LA MUERTE

por RAFAEL SABATINI

La Editorial Molino nos ha regalado unas horas de amena lectura con esta obra de Rafael Sabatini, que en nada desmerece de las que lleva publicadas del mismo autor hasta la fecha.

«En el umbral de la muerte» es un episodio de la historia de Inglaterra en los agitados tiempos postrevolucionarios, en que se disputaban el trono la casa de Orange y a la de los Estuardos, pero aunque Sabatini presta una especial atención a las principales figuras de los conspiradores, amigos del pretendiente Jacobo, y al ambiente en que se desenvuelven, la novela resulta, ante todo, una historia de amor, en que la aventura supera quizás en interés a la lección de historia, tanto por la situación equívoca en que se coloca el héroe ante la mujer amada, como por los peligros a que le lleva su carácter de conspirador, hasta el punto de que lo vemos acabar en la horca con el nombre supuesto, para encontrarlo luego devuelto a la vida, por singular intervención de la ciencia, con sus verdaderos títulos de nobleza. Historia, amor, aventura, misterio: he aquí resumida esta obra que lleva al lector de emoción en emoción, hasta la última página, sin que su interés decaiga un solo instante.

Biblioteca Oro. Precio 1'50 pesetas.— Editorial Molino. Uigel, 245. Barcelona.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga visitar la TIPOGRAFIA MAHON

(Conclusión)

SANCION A LOS ARMADORES

A los armadores de embarcaciones con las que se contravenga esta disposición, les serán aplicadas las sanciones que siguen, teniendo en cuenta las anotaciones que por infracciones en esta clase de pesca figuren en los respectivos asientos:

f) Retención del arte durante quince días, inhabilitándose la embarcación durante ese tiempo para la pesca de arrastre, y anotaciones en el rol y en el asiento de inscripción de la embarcación.

g) Retención del arte durante dos meses, inhabilitándose la embarcación durante ese tiempo para la pesca de arrastre, y anotaciones en el rol y asiento de inscripción.

h) Retención del arte durante tres meses, inhabilitándose la embarcación durante ese tiempo para la pesca de arrastre, y anotaciones en el rol y asiento de inscripción.

i) Venta del arte en pública subasta, inhabilitación por un año para dedicar la embarcación a la pesca de arrastre, y anotaciones en el rol y asiento de inscripción.

j) Venta del arte en pública subasta, retención de la embarcación durante un año, y anotaciones en el rol y asiento de inscripción.

Se aplicará la sanción f) al armador de la embarcación con la que se efectúe la pesca de arrastre en zona prohibida, si no tiene anotada ninguna infracción en esta clase de pesca.

Se aplicará la sanción g) al armador de la embarcación con la que se efectúe la pesca de arrastre en zona prohibida, si se tiene anotada una infracción en esta clase de pesca.

Se aplicará la sanción h) al armador de la embarcación con la que se efectúe la pesca de arrastre en zona prohibida, si se tiene anotadas dos infracciones en esta clase de pesca.

Se aplicará la sanción i) al armador de la embarcación con la que se efectúe la pesca de arrastre en zona prohibida, si tiene anotadas tres infracciones en esta clase de pesca.

Se aplicará la sanción j) al armador de la embarcación con la que se efectúe la pesca de arrastre en zona prohibida, si tiene anotadas cuatro infracciones en esta clase de pesca.

También se aplicará esta sanción j) al armador de la embarcación que, sin despachar, o despachada para pesca distinta del arrastre, sea sorprendida pescando con este arte o con él a bordo.

En todos los casos anteriores, excepto el de embarcación sin despachar, o despachada para pesca distinta del arrastre, si se comprueba que el patrón tiene su título exento de anotaciones por infracciones en pesca de arrastre, no recaerá sobre el armador ninguna sanción de retención del arte, inhabilitación de embarcación ni anotaciones. No será de aplicación este párrafo al caso en que el patrón sea al mismo tiempo armador o partícipe de la embarcación. Cuando, como sanción, proceda la venta en pública subasta de los artes, el importe de la venta se entregará a los establecimientos benéficos, una vez transcurridos los ocho días desde la fecha de la notificación, si no recurre en alzada, o cuando el recurso se resuelva en sentido desfavorable para el interesado.

De la misma forma que en el caso de sanciones a los patronos, cualquier sanción impuesta a los armadores por infracción cometida en la pesca de arrastre, llevará anexa la confiscación de la pesca capturada, que se entregará a los establecimientos benéficos siguiendo las normas establecidas para estos casos.

Los armadores podrán solicitar y serles concedido por la Inspección General de Pesca las sean invalidadas las anotaciones de sanciones sufridas por in-

fringir las disposiciones sobre pesca de arrastre, si a partir de la fecha de la última sanción anotada han dedicado la embarcación a la pesca de arrastre durante cinco años sin haber dado lugar a nueva corrección.

En caso de cambio de armador por venta de la embarcación, subsistirán las anotaciones que pesen sobre la misma. No obstante, el nuevo armador podrá solicitar y serle concedido por la Inspección General de Pesca le sean inválidas las referidas anotaciones, una vez cumplidas las sanciones que le fueran impuestas a su antiguo propietario.

El párrafo anterior no será de aplicación a aquellos armadores que al adquirir una embarcación en las condiciones expuestas posean otras embarcaciones con anotaciones de sanciones, sufridas por infringir las disposiciones sobre pesca de arrastre.

Quedan derogadas todas las disposiciones dictadas con anterioridad que se opongan a la presente.

Los señores Delegados y Subdelegados de Pesca darán la mayor publicidad al contenido de esta disposición a fin de que pueda ser conocida por todos los interesados en esta clase de pesca.

Madrid, 17 de septiembre de 1934. V. IRANZO

Ilustrísimo señor Subsecretario de la Marina Civil.

Noticias marítimas

Buques correos

Ayer a las nueve de la mañana salió para Alcudia y Barcelona la moto nave «Ciudad de Mahón», que llegó el sábado por la mañana procedente de Ibiza y Barcelona. Embarcó pasaje, valija y carga.

—Hoy debe llegar el vapor «Jaime II» procedente de los indicados puertos.

—Esta noche a las siete saldrá el vapor correo de Ciudadela para Palma.

Veleros

El pallebot «Trinidad» que salió de este puerto para Barcelona se refugió en la bahía de Alcudia a causa del mal tiempo.

—Salió para Barcelona el moto-velero «Virgen de Montserrat».

—Se ha despachado para Barcelona el moto velero «San Antonio».

—Los señores Hijos de Pons Martí, armadores y propietarios del moto velero de este nombre, desearios de favorecer a los numerosos embarcadores que desde hace algunos años tienen la atención de mantener en la línea a dicho buque desde este puerto a Barcelona, tuvieron la iniciativa de adquirir un motor de la renombrada marca «Otto» de más potencia que el que llevaba, y por lo tanto imprimirá mayor andar al buque.

Estos días, según noticias, se terminarán los trabajos de instalación y se efectuarán las pruebas generales.

Desde Palma saldrá el «Pons Martí» para Barcelona al objeto de tomar la línea regular semanal que hacía antes.

Bien por la feliz iniciativa de los señores Hijos de Pons Martí.



EL NIÑO

Juanito Mateo Vives Felix

Ha subido al cielo a las 5'30 de esta mañana a la edad de dos meses

(E. P. D.)

Sus desconsolados padres don Francisco Vives y Juanita Felix, hermanita Paquita, abuelos paternos y maternos, tios, primos y demás familia al participarles tan terrible pérdida, ruegan asistan al entierro que se efectuará a las 4 de esta tarde.

Casa mortuoria: San Elias, 18.

No se invita particularmente.

Mahón 26 de noviembre de 1934.

Crónica local y general

Desgraciado accidente de automóvil

Ayer por la mañana en el kilómetro 9 de la carretera que conduce a Alayor, debido a una falsa maniobra provocada por el pésimo estado del piso, un auto Ford, de nuestro buen amigo, el importante comerciante don Rafael Roselló, guiado por su distinguida esposa, doña Rosita, y ocupado por unas señoritas de Alayor y un hijo de los esposos Roselló, tuvo la fatalidad de volcar dando la vuelta de campana quedando aprisionados y en condiciones difíciles sus ocupantes.

Afortunadamente al poco rato acertaron a pasar en un auto, unos señores entre los que había un guardia de asalto, que rápidamente prestaron los auxilios necesarios, levantando el coche y sacando de debajo a la señora de Roselló, a la que juntamente con las demás, fué conducida a su domicilio.

Las heridas recibidas por la señora de Roselló no revisten gravedad, lo que de veras celebramos, haciendo votos para su total y rápido restablecimiento.

Condolencia

Ha fallecido el niño Juanito Mateo Vives Felix, un angelito de dos meses, hijo de don Francisco y doña Juanita

La muerte de aquella criatura al alborar la existencia, no por ser la de un angel, deja de afligir profundamente a la familia del niño extinto a la que expresamos sentidamente nuestra condolencia.

De foot-ball

El resultado de los partidos jugados ayer en esta isla fueron los siguientes: C. D. Menorca cuatro; C. D. San Luis cero.

C. D. Ciudadella tres; C. D. Villacarlos cero.

Los dos equipos primeros jugaron en el Stadium Mahonés y los otros dos en Ciudadela.

Continuará el próximo domingo el campeonato 1934 35, primera vuelta.

Números premiados

En el sorteo celebrado el día 21 de los corrientes han obtenido premio de 500 pesetas cada uno de los billetes números 5963 6003 y 22021, que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2, a cargo de don Miguel Alejandre, estanco calle Pintor Galbo.

Gacetilla suplicada de unos radioescuchas

Unos amigos nuestros nos suplican pongamos de manifiesto su disgusto por las molestias que producen el funcionamiento de motores eléctricos que hacen imposible oír audición alguna de radio.

Esta súplica que satisfacemos por creer la de justicia va encaminada al deseo de que la entidad de radio escuchas que se constituyó a este objeto, encamine sus pasos a lograr de la Eléctrica Mahonesa la evitación de estos ruidos poniendo en condiciones sus dinamos y motores, pues creea que dichos ruidos provienen de su fábrica, por la sencilla razón de estar probado que los domingos apesar de no trabajar fábricas y talleres, durante todo el día no cesa de oírse esta molestia que no deja oír audición alguna.

Quedan complacidos nuestros comunicantes.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana: Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Jefe de Día: Comandante Infantería don Federico Añeces.

Imaginería: Comandante Artillería don Alberto García.

Visita Hospital: 5.º Capitán Infantería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

Nota comercial

Exportación.—La moto-nave «Ciudad de Tarragona» se llevó el viernes 13 toneladas de carga general, figurando 40 sacos con harina de trigo, 35 cajas con queso, 11 con ferretería, 16 bultos con calzado, 114 con alpagatas con planta de goma, 6 con películas, 1 caballo, 17 bultos muebles usados y otros efectos.

Guerra de vales

Esta filigrana musical de Strauss y Lanner se proyectará hoy tarde y noche en sesiones populares en el Victoria.

De viaje

En la moto-nave «Ciudad de Mahón» llegaron el sábado procedentes de Barcelona 42 pasajeros, entre ellos don Juan Villalonga y familia, don Francisco Roig Gutierrez, las señoritas Esperanza y María Rotger Femenías, el capitán de la marina mercante don Martín Escudero Seguí y el maquinista naval don Juan Pons Pons.

—En la moto-nave «Ciudad de Mahón» salieron ayer por la mañana para Alcudia veintidos pasajeros, entre ellos el Vice presidente de la Diputación Provincial don Antonio Tudurí Carreras, don José Sastre Hernández, don Miguel Gelabert Teixidor, don Jaime Poza Olives y esposa y don José Parés.

—Para Barcelona marcharon trece pasajeros, entre ellos los industriales don Santiago López Coll, don Vicente Mari Mari, don Domingo E. Escalera, don Juan Barber Borrás y don Casimiro Casado Sirvent.

Visitas al señor Barangó Solís

Han visitado al delegado del Gobierno don Guillermo Olives, don Pedro Carreras Cardona, el teniente de la guardia civil don José Morlá, y don Gabriel Servera Galmés.

También ha visitado a dicho señor el nuevo jefe de la guardia civil, teniente, don Julio Torrado que acaba de posesionarse de su cargo.

A los que lanzan anónimos

Desde hace algún tiempo el señor delegado viene recibiendo anónimos en los que se le denuncian hechos de diversa índole con el propósito de que la autoridad gubernativa intervenga en ellos para corregirlos o sancionarlos.

Para que llegue a conocimiento de los que usan este sistema impropio, el señor Barangó Solís se cree en el caso de advertir que las denuncias formuladas anónimamente no serán atendidas cualquiera que sea la importancia de los hechos que en ellas se consignen. Precisa, pues, que las cartas que se le dirijan vayan firmadas, ya que de no ser así el delegado no podrá tomarlas en consideración.

Hurto de pavos

Uno de los días de la semana pasada se personó en el cuartel de la guardia civil de Ciudadela, el payés del predio «Truquerías» don Juan Campins Camps denunciando que le habían sustraído cuatro pavos de su propiedad.

Practicadas las averiguaciones por la benemérita, interviniendo el brigada jefe del puesto don Gonzalo Polo, con los guardias don Juan Bonet y don Miguel Salom, dieron por resultado encontrar en el domicilio de don Juan Salord Femenías, dos de los citados pavos vivos y medio de otro que tenían preparado para la cena, manifestando el mencionado individuo ser el autor del hurto, el cual fué detenido y encerrado en la cárcel a disposición del juez municipal del término, acompañado del atestado insruído.

Le fueron recuperados los dos pavos.

En busca de setas

Ayer fueron muchas las personas que salieron al campo en busca de setas, especialmente en terrenos de Binifabini y sus cercanías.

Este año ha sido malo para la producción de las setas, por la escasa cantidad que se encuentran.

Hay terrenos vedados y a pesar de la vigilancia y de estar aquellos puestos señalados hay quien se atreve a entrar exponiéndose a tener un disgusto.

Conviene que lo comprendan los transgresores.

Un preso

Reclamado por el Tribunal de Urgencia, embareó el viernes para Palma, un preso custodiado por una pareja de la guardia civil.

Licenciados

En el buque correo marcharon el viernes 68 licenciados del ejército naturales de Mallorca e Ibiza que han servido el tiempo reglamentario en filas.

Bienvenido  
Procedente de Palma llegó el viernes último el teniente de la guardia civil jefe de esta línea don Julio Riera Torrado, que ha sido nombrado estos pasados días.  
Sea bienvenido.

Arreglo del afirmado  
Se procede a rellenar los baches que había en la plaza de Augusto Miranda, cuyo afirmado está asfaltado.

Misión comercial española a Egipto  
El Departamento de Expansión Comercial del Centro Internacional de Intercambio, de Barcelona, ha empezado una serie de estudios comerciales encaminados a encontrar nuevos mercados de consumo para la producción nacional, con el propósito de neutralizar en lo posible los efectos de la horda crisis económica que sufre el país.

A tal efecto, el Consejo Directivo de la citada Institución, ha acordado organizar una Misión Comercial a Egipto, como consecuencia de los estudios previamente realizados, que aseguran un buen mercado de consumo para un sector importante de la producción nacional.

Las condiciones especiales de aquel mercado, la no existencia de una política de contingentes y la plena libertad de cuanto a la cuestión monetaria se refiere, son factores sumamente favorables para llevar a cabo una labor eficaz en Egipto.

La Misión Comercial a Egipto saldrá de Barcelona a principios del próximo año 1935, y visitará Alejandria, El Cairo, Port-Said principalmente, celebrando Exposiciones de productos, dando conferencias públicas sobre nuestro país y en sus más variados aspectos, nombrando Concesionarios y Representantes, divulgando por medio de la prensa y publicaciones propias los artículos que llevará la Misión, y estudiando sobre el terreno las totales posibilidades del mercado egipcio para la producción agrícola e industrial de España.

Demografía

Nacimiento:  
Día 19. Isabel Verger Mercadal, Carmen 36.  
Defunciones:  
Día 18. Miguel Fullana Villalonga. 90 años, Hospital Civil.

La Eléctrica Mahonesa S. A.

Se convoca a los señores accionistas Junta General Extraordinaria que se celebrará el miércoles 28 de noviembre actual a las cinco de la tarde, en las oficinas de esta sociedad.

El objeto de la convocatoria está de manifiesto en estas oficinas.

El derecho de asistencia debe justificarse, según artículo 14 de los Estatutos mediante depósito de las acciones en la Caja de la Sociedad, por lo menos 48 horas antes de la hora fijada para la Junta.

Mahón, 15 noviembre 1934.—Por acuerdo del Consejo de Administración el Presidente, Antonio Riudavets.

SALON TRIANON  
HOY LUNES 26 NOVIEMBRE DE 1934. Tarde a las 6'30

Luces del Bósforo

La mejor película de la semana por GUSTAV FROELICH  
Noche a las 9'30. GRAN SESION POPULAR

El rodeo de la muerte

Luces del Bósforo

JUEVES: HOY O NUNCA y EL HOMBRE DEL HISPANO en español.

SALON VICTORIA  
HOY LUNES. A las 6'30 y 9'45 2 POPULARES 2

SABADO, tarde y noche  
Dos películas de exitazo rotundo inigualable

NOCHE DE DUENDES

EN ESPAÑOL, por los colosos LAUREL y HARDY

GUERRA DE VALSES

Filigrana musical UFA, de STRAUSS y LANNFR.

Canción de cuna

Obra de MARTINEZ SIERRA

LA OBRA MAXIMA EN ESPAÑOL

El máximo acontecimiento

Teatro Principal EMPRESA «COLISEUM»  
HOY LUNES 26 NOVIEMBRE DE 1934 A las 9'45 SESION POPULAR

Desfile de Candilejas

por JAMES CACNEY, JOAN BLONDELL, RBY KEELER y DICK POWER. Oigan en esta película su preciosa música, la más popular hoy en España. Vean sus maravillosos conjuntos de sus 300 «Girls».

Según la prensa de la península DESFILE DE CANDILEJAS es sin duda alguna la mejor película arrevisada que se ha editado hasta la fecha.

EL MODO DE AMAR por CHEVALIER.  
EL TANGO DE BROADWAY por GARDEL

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 27 DE NOVIEMBRE. A las 6'30. POPULAR DE MODA

Visión verdaderamente sonora y hablada de los sucesos revolucionarios en Madrid, Barcelona y Asturias. Discurso del general López Ochoa

La farándula trágica

Superproducción COLUMBIA, HABLADA EN ESPAÑOL. Escenas de circo de gran efecto.

Una interpretación magistral de GRETA NISSEN y ADOLPHE MENJOU.

# Underwood

Auténtica, legítima, verdadera, original.....

NUEVA DE FABRICA

(CON CERTIFICADOS DE PROCEDENCIA Y GARANTIA)

Todos los últimos modelos portátiles que ha lanzado al mercado la Fábrica UNDERWOOD de idéntico y excelente material unos que otros, los tenemos en venta por un

Precio igual en todos los modelos que no admite competencia

La Fábrica UNDERWOOD no fabrica modelos inferiores que puedan desprestigiarla: todos son iguales en su calidad suprema.

Mucho ojo: No pague más de lo debido!!

Acuda al Agente NO OFICIAL:

Evaristo Cardona **Gracia, 103 MAHON**

El que vende más porque cobra menos

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

## INFORMACION DEL DIA

NOTAS CULMINANTES

El Consejo de ministros se ha ocupado de la proposición del señor Gil Robles relacionada con los presupuestos; el martes se tomarán acuerdos.

Es muy interesante la parte de la información telegráfica de hoy referente a una larga y extensa conferencia del Jefe del Gobierno con el general Batet, Comandante Militar de la cuarta división y que tan enérgicamente reprimió la revuelta separatista en Barcelona.

En la crónica extranjera resaltan un discurso pacifista del ministro alemán señor Goebels y un acuerdo de la Sociedad de Naciones en el conflicto entre Paraguay y Bolivia

Madrid 24 a las 18.

### Política y economía

La proposición de Gil Robles

En el Consejo celebrado por el Gobierno se acordó que los ministros pertenecientes a la Ceda consulten a los jefes de sus respectivos partidos sobre la fórmula propuesta por el señor Gil Robles respecto a los presupuestos y en el sentido de aplazar su discusión, someterlos al estudio e informe de una comisión especial técnica y muy capacitada y conferir interinamente plenos poderes al Gobierno en materia económica.

Según sea el resultado de las susodichas consultas se tomarán acuerdos definitivos el martes.

Varios acuerdos

El martes se fijará el criterio definitivo del Gobierno respecto al proyecto de ley que afecta a los yunteros.

El Gobierno ha acordado ascender a la categoría inmediata al coronel Capaz y al capitán Oro.

También acordó el Consejo de Ministros fijar los contingentes de madera para 1935.

Se ha resuelto construir en Cádiz el buque planero que había de construirse en El Ferrol.

Guardia Civil y Carabineros

El Consejo de Ministros acordó una modificación de la ley de retiro de los cabos e individuos de la guardia civil y carabineros.

También se modificará la ley sobre viudedad y orfandad de las esposas y los hijos de las clases de tropa de los dos institutos precitados.

Lo que dijo el señor Lara

El ex ministro radical señor Lara, hoy disidente del partido ha dicho que la cuestión de la colaboración de la Ceda con los radicales fue el origen de la escisión del partido radical.

Creo el señor Lara que la situación de la hacienda se debe a la mala organización de los servicios. Para restaurar la hacienda, dice el

preocupante es inexcusable restablecer la tranquilidad de los espíritus y que asuman el poder gobiernos estables.

Industrias Militares

El jefe del Gobierno señor Lerrooux al partir con los informadores de la prensa les dijo que había conferenciado con el general Fanjul para enterarse del estado del asunto referente al Consorcio de Industrias Militares.

Ahora llevo a la firma, al Presidente de la República, dijo don Alejandro, los decretos suspendiendo el Consorcio de Industrias Militares e indicando como quedará esta cuestión.

También el Gobierno ha tratado de la situación en que quedan los huérfanos de los obreros de la fábrica de cañones de Trubia y de la de fusiles de Oviedo.

No tendría nada de extraño, al decir del señor Lerrooux en su conversación con los periodistas, que el general Fanjul ocupara el cargo de Director de las Industrias Militares.

Mandos y ascensos

El Jefe del Gobierno llevó a la firma del Presidente de la República los decretos de ascenso del coronel Capaz y del capitán Oro

Respecto a la combinación de mandos militares, dijo el Jefe del Gobierno y ministro de la Guerra a los señores de la prensa que es un asunto que exige meditación por ser numerosos los mandos.

Se asegura que el Gobierno después de recompensar al general Batet, Comandante Militar de Barcelona y al general López Ochoa, Comandante de las fuerzas de operaciones que han actuado en Asturias, les concederá un descanso para testimoniarles la gratitud de la patria por los servicios prestados.

Madrid 24 a las 23 30.

### Los señores Lerrooux y Batet conferencian

Dice el general Batet

El Comandante de la cuarta división

general Batet, se personó en el despacho oficial del Jefe del Gobierno para conferenciar con el señor Lerrooux.

Al llegar no hizo el señor Batet ninguna manifestación a los periodistas.

Al salir de la entrevista, que duró dos horas, el general Batet, conversó con los periodistas e interrogado por éstos se remitió a la información que de la conferencia diera más tarde el señor Lerrooux.

Después del martes, dijo el general, regresaré a Barcelona. Ignoro si conferenciaré nuevamente con el señor Lerrooux; depende de que el Jefe del Gobierno le llame.

A otras preguntas de los informadores de la prensa el general Batet contestó: iré donde me manden; a España se le sirve en todos los puestos; yo me atengo al refrán que dice «zapatero a tu zapato».

Después de la entrevista

El Jefe del Gobierno recibió también la visita de los generales Balmes y Fanjul. El primero se despidió por mañana a Oviedo.

Cuando el señor Lerrooux recibió a los periodistas les dijo lo siguiente:

El general Batet me informó sobre lo ocurrido en Cataluña. Ahora vamos a implantar allí un régimen político-administrativo provisional. Hablamos del nombramiento de altos cargos. Por invitación mía el general Batet irá el martes a saludar al gobierno y éste escuchará constituido en consejo la referencia que hoy me hizo dicho Comandante Militar.

Por último el señor Lerrooux elogió expresivamente la buena fe, gran corazón, tacto y tino con que procedió el general Batet e hizo resaltar que la guarnición de Barcelona está identificada con dicho Comandante Militar.

### Crónica Nacional

Atraco. tiros, un muerto y siete heridos

Madrid.—Cinco individuos alquilaron un auto y marcharon a la fábrica de armas de la calle de Topete número 35 en Cuatro Caminos.

Una vez en dicho establecimiento, encañonaron a los operarios y al dueño, se apoderaron de la caja que sólo contenía siete pesetas y se la llevaron.

Operarios y transeúntes persiguieron a los ladrones pistoleros y detuvieron a dos. Los otros bandidos huyeron a diestro y siniestro.

Resultó muerto el transeúnte Jacinto Quintana, heridos graves el gerente de la fábrica y dos transeúntes y heridos de menor consideración otros cuatro transeúntes.

Los atracadores huyeron.

Un castigo y un premio pecuniarios

Se ha impuesto una multa de veinte mil pesetas al escritor señor Carretero (Caballero Audaz) en castigo a los conceptos contenidos en su libro «El mal de España» del que se ha recojido la edición.

352

PIERRE DECOURCELLE

ven con precipitación algo egoísta.—Se hallan perfectamente y no les ha ocurrido nada desagradable.

Entonces, se trata de alguien... que me afecta a mí directamente.

Si—dijo él con voz casi imperceptible.

Blanca, que a las primeras palabras había palidecido tanto como él, lanzó un grito de dolor. Su corazón de madre presentía, adivinaba la fatal noticia.

Es referente a mi hija?—preguntó con ansiedad.

Jorge no respondió, inclinándose tristemente la cabeza.

Está enferma?—preguntó la señora de Ker goven.

Blanca—dijo él con gravedad, pero sin atreverse a alzar la cabeza porque temía no poder soportar las miradas de las dos mujeres.—Y usted también, señorial Prepárense a recibir un golpe que va, como yo temo, a causarles un dolor muy cruel.

Gran Dios!—exclamó la joven.—Mi hija está muerta!... Pero cuándo ha sido eso?... Cuándo? Dime, responde!... Quién te lo ha dicho? Como lo sabes?

La nodriza y la niña no marcharon hace cuatro días, según estaba convenido. Pasaron la primera noche en casa de la señora Renard y allí es donde la criatura fué atacada por el mal.

Qué mal?

### Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo quiere proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escríbale a S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

El premio de cien mil pesetas denominado «Lope de Vega» se ha concedido al sainete de que es autor el señor Aranjó Torres del Alamo.

Detenciones y declaraciones

Barcelona.—Han sido detenidos José Cavestany y Antonio Romero como sospechosos de ser autores del atentado cometido ayer.

La comisión de suplicatorios marchó a Gerona para tomar declaraciones.

Granada.—Ha dimitido el Alcalde que presidió la sesión del Ayuntamiento en la que se acordó quitar su denominación a la calle titulada de Mariana Pineda.

La guardia civil detuvo en Granada al asaltante de la ermita de Fuensanta.

Una vida en peligro

Oviedo.—Ha reanudado la sesión el consejo de guerra que examina y ha de fallar el proceso seguido al teniente de la guardia civil Torrents Llompart a quien se acusa de haberse pasado a los rebeldes y haberlos dirigido. El acusado alega que los revoltosos le apesaron y le amenazaron con matar a todos los civiles que tenían en su poder, si no los dirigía.

Declaró ante el tribunal militar el ingeniero señor Guillart y mantuvo sus anteriores declaraciones.

El fiscal solicitó una condena de dos penas de muerte. El defensor alegó que no había pruebas de la culpabilidad de su patrocinado. Luego el fiscal rectificó y pidió una pena de muerte.

El presidente preguntó al condenado si quería manifestar algo y el teniente Torrents Llompart dijo que nunca profeso ideas revolucionarias, que siempre cumplió sus deberes, que no le importa

la vida y que siempre gritará ¡Viva España!

Se teme que se conceda al señor Torrents Llompart a ser fusilado, y por si llega este triste caso la prensa y entida des se aprestan para solicitar el indulto; especialmente los de Mallorca, por ser mallorquín el teniente Torrents Llompart.

Paz y guerra

Berlín.—El ministro señor Goebels pronunció un discurso en el que dijo que el gobierno alemán labora por la paz y por el pueblo; queremos llegar a la conciliación definitiva con Francia. La paz solo es posible mediante concesiones de todos. Buscamos la solución a los grandes problemas internacionales.

Ginebra.—La asamblea de la Sociedad de Naciones aprobó el informe de la ponencia sobre el conflicto del Chaco entre Paraguay y Bolivia. Estas naciones beligerantes deberán informar antes del 20 de diciembre si aceptan la proposición que formula la Sociedad de Naciones.

Dos noticias breves

Zamora.—Ha llegado el exministro de Comunicaciones señor Cid; mañana irá a Toro.

Berlín.—Los industriales alemanes están descontentos con motivo de la campaña del Gobierno en favor de la reducción de precios.

### MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahones»

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabón de Saps de

# CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,20. Grande, 1,25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

LAS DOS GOLFAS

349

Llegó al fin aquel día y con él el momento de la partida. A pesar de la desesperación que había oprimido su pecho al penetrar bajo la sombría bóveda del antiguo convento de Port-Royal, y no obstante las torturas del alumbamiento y las amarguras de aquellos largos días pasados entre sus compañeras de infortunio, Blanca, al abandonar la Maternidad, sentíase dominada por una secreta melancolía.

En la última visita que le hizo la primera comadrona antes de darla de alta, la joven le agradeció profundamente sus atenciones y sus cuidados. Abrazó después a la señorita Garvasia y pidió permiso para volver a ver al director antes de marcharse.

Caballerp—dijo el digno funcionario la señora de Kergoven, que acompañaba a Blanca, —yo me intereso por la joven que deja hoy de ser pensionaria de este establecimiento, y me complazco en atestiguarle a usted mi satisfacción por los cuidados que ha recibido en la casa y en poner a su disposición una corta suma que le haré remitir y que usted tendrá la bondad de distribuir entre aquellas enfermas que le parezcan más dignas de interés.

El director se inclinó dando las gracias a la anciana y después de desear buena salud a la joven, cuya salida hizo inscribir en el registro, sin parecer sorprenderse de la diferencia que existía entre aquella y sus visitantes ordinarias, Blanca y su ma

**Noticias de todas partes**

**EL SECRETARIO DEL EX CONSEJERO DE LA GENERALIDAD SEÑOR LLUHI LE RECLAMA JUDICIALMENTE TREINTA Y CINCO MIL PESETAS**

Barcelona, 17.—En el Juzgado número 3 se tramita un juicio ejecutivo a instancia del secretario del señor Lluhi, señor Gubern, contra el ex consejero de Justicia de la Generalidad, por una deuda de 35.000 pesetas. Se pide al Juzgado que, en vista de no haber sido satisfecha esta cantidad, se proceda al embargo de los bienes del ex consejero, que se encuentra detenido.

**EL DIRECTOR DEL MANICOMIO DE PARIS SE SUICIDA INYECTÁNDOSE MORFINA**

París, 19.—El médico de la enfermería especial del depósito donde son conducidos los locos de París, doctor Charabaut, se ha suicidado inyectándose una elevada dosis de morfina.

**PARA CASTIGARSE DE UN ERROR COMETIDO; UN SARGENTO JAPONES DE POLICIA SE SECCIONA LA CAROTIDA AL PASO DEL MIKADO**

Tokio, 19.—Cuando el tren en que viaja el Mikado, que realiza un viaje de inspección con motivo de las grandes maniobras, salía de la estación de Gumma, un sargento de Policía llamado Vou

da se suicidó, seccionándose la carótida para castigarse de un error que había cometido al formar parte del séquito imperial.

**LAS CONVERSACIONES NAVALES DE LONDRES**

Londres, 19.—El embajador japonés, Natsudaira, ha visitado al ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra sir John Simon, en el Ministerio de Estado esta noche. Se cree que el embajador japonés llevaba la contestación de su país a la proposición de llegar a un compromiso de Inglaterra, y que ha evitado el dar a sir John Simon un «no» rotundo; pero por otra parte, no ha ofrecido una solución inmediata de las dificultades.

Según fuente autorizada inglesa el embajador ha hecho que las conversaciones avanzaron un nuevo paso.

Entretanto, se sabe también de fuente autorizada que Inglaterra se dispone a intentar un acuerdo naval general por el que se limite el tamaño de los barcos y de los cañones, si no se puede lograr un acuerdo sobre la restricción del número de barcos de guerra.

Inglaterra ha planteado claramente a los Estados Unidos y al Japón que la cláusula número 19 del Tratado de Washington, en la cual se delimita la línea del Pacífico, más allá de la cual se prohíbe la fortificación de bases navales, tiene que ser mantenida en cualquier nuevo acuerdo.

Lo que pretende Inglaterra con el acuerdo que tiene el propósito de proponer es de reducir los gastos y disminuir el peligro de que cualquier potencia pue

**SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA**

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. —: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. —: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

da construir un tipo de navío que ponga en desuso todo el tipo de barcos de guerra actuales. Inglaterra se muestra partidaria también de incluir una cláusula por la que se obligue a cada potencia a informar a las demás naciones de los detalles de los navíos que tienen en construcción.

**SEGUN EL «DAILY EXPRES», EL MINISTERIO INGLES DEL AIRE HA DECIDIDO AUMENTAR LAS FUERZAS AERFAS DE ULTRAMAR**

Londres, 19.—El «Daily Express» anuncia que el Ministerio del Aire ha decidido aumentar las fuerzas aéreas navales de Ultramar y conservar todas las escua

drillas de la Navy Air Force en el sur de la Gran Bretaña.

El periódico añade que en el próximo mes de diciembre una escuadrilla de bombardeo, de gran raid, marchará en formación a Singapoor.

Finalmente, la escuadrilla de aviación lanza torpedos, que tiene actualmente su base en Escocia, será trasladada a la nueva base naval de la isla de Corney, a la altura de Portsmouth.

**SEGUN EL «CHICAGO TRIBUNE», NORTEAMERICA PRESTO A BELGICA VEINTICINCO MILLONES PARA QUE CONSERVASE AL PATRONORO**

Chicago, 19.—El periódico «Chicago Tribune» anuncia que los Estados Unidos prestaron a Bélgica 25 millones de dólares contra una suma equivalentes en oro, con objeto de ayudar a dicho país a conservar el patrón oro.

El citado diario añade que la noticia de ese préstamo ha sido conocida hace una semana a pesar de la reserva que acerca de ello guardaba la Tesorería y el Banco de Reserva.

**HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA**

**Tipografía Mahonesa**

OBRAS	AUTORES
El Testamento Literario	A. P. Valdés
Fantasmas	B. Bejarano
El comunismo expuesto por Lenin	E. González Blanco
El sindicalismo expuesto por Sorel	
El anarquismo expuesto por Kropotkin	
La curiosidad desvelada	J. Aguilar Catena
El negro que tenía el alma blanca	A. Insúz
El Demonio en el corazón	Caballero Audaz
También ellos sirven	Peter B. Kyne
Ungrito en la noche	P. Mata
El hombre que se reía del amor	
La carta fatal	H. Courth Mahlec
Muchachitas casaderas	Eveline Le Maire

**¿Y ahora qué?**

Por HANS FALLADA

Un voluminoso tomo en cartón, 6 pesetas. La novela más prodigiosa, más interesante y más conmovedora de todas las que se han escrito en estos últimos tiempos.

De venta en la **Tipografía Mahonesa**

**¡ESTUDIANTES!**

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MÁS IMPORTANTES las encontrará en la

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 23 d. noviembre de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	94'50
B 1920	94'75
Interior 4 p. 100 A	70'50
B	70'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	90'50
B 1917	90'30
A 1927 libre	00'00
B 1927 libre	00'00
Exterior 4 p. 100 A	87'00
B	86'75
Obligaciones Norte Prioridad	54'50
Alicantas 3 p. 100 L. hipoteca	52'75
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	85'50
Id. id. id. 5 p. 100	94'00
Id. id. id. 6 p. 100	102'60
Francos cheque Paris	00'00 a 48'45
Liras » Roma	00'00 a 63'00
Dollars » New-York	00'00 a 7'37
Libras » Londres	00'00 a 36'75
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'95

**MONEDAS DE ORO**  
Alfonsinos. 259 5/8  
Onzas y sus fracciones 239 5/8  
Sabelinas 240 50

**VALORES LOCALES**

Valor nominal	Valor actual	Papel
Obi. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	
« Ayuntamiento Mahón » 5 p. 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	
« Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925 » 6 p. 100 1927	100	102
« Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925 » 6 p. 100 1927	100	101
« Ayuntamiento de Ciudadela 6 p. 100 » 6 p. 100 1927	100	101
« Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A. » 1930 libre	100	141
« Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 » 1933 libre	100	103
« Acciones Sdad. General de Almuñedo » 1930 libre	100	101
« Acciones Banco de Menorca » 1930 libre	100	101
« Banco de Ferrerías » 1930 libre	100	5
« Crédito Mercantil de Menorca » 1930 libre	100	5

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona de 22 de noviembre de 1934

Francos cheque	48'35
Libras id.	36'65
Dollars id.	7'35
Liras id.	62'80
Interior serie A	70'00
Id. B	70'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	94'00
Id. id. B 1920	94'50
Exterior serie A	87'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	89'75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	53'50
Id. Alicantes id.	41'30
Id. Andaluces id.	0'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	46'35

**BANCO DE MENORCA**

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1934 de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**LIBRETAS DE INQUILINATO**

LAS ENCONTRARA EN LA

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

**CUARTILLAS**

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA **TIPOGRAFIA MAHONESA**

En la TIPOGRAFIA MAHONESA reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la prensa.

**RECOMENDADAS**

**CASA MURILLO FUNDADA EN 1869**

**FERRETERIA**

**PINTURAS VIDRIOS**

**PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES**

**VERDE CARDENILLO (VERT D'ARAM)**

PL Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**TIP MAHONESA**

**FERMIN GALAN, 21**

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PJ Y MARGALL, 194. MAHON

**La Casa de las Medias**

Arravaleta, 25, - MAHON

Cuatro pastillas jabón Nido . . . 0'95

Cuatro tohallas pequeñas . . . 0'95

Cuatro baveros tela rusa . . . 0'95

Seis servilletas The . . . 0'95

Tres cajas palillos . . . 0'95

350 PIERRE DECOURCELLE

dre abandonaron el despacho, no sin acompañarlas hasta la puerta, donde se despidieron.

El trayecto que separa a la Maternidad del Luxemburgo, no es muy largo, pero a Blanca se le hizo eterno porque tenía verdadera ansiedad de hallarse en su casa y sobre todo de volver a ver a su prometido, el cual la informaría detalladamente de todo lo referente a la partida de su hija.

Mas, contra lo que esperaba, el joven sustituto no se hallaba aún en la casa de la calle de Fleurus, cuando ella llegó, y a la hora del almuerzo Fouquereuil no se había presentado todavía. Tal tardanza fué ya un serio motivo de inquietud para las dos mujeres, que de común acuerdo resolvieron enviar un mensajero a buscar noticias del joven a su domicilio de los Campos Eliseos; y ya la anciana había trazado en un papel algunas líneas pidiendo una respuesta inmediata y se disponía a llamar a la doncella para darle el encargo de llevar la carta, cuando bruscamente sonó el timbre de la puerta y apareciendo la sirvienta anunció al señor de Fouquereuil.

Blanca se levantó con viveza y dió algunos pasos para salir al encuentro del joven, pero se detuvo sobrecogida al verle entrar con el rostro cubierto de mortal palidez.

Aquella palidez de Jorge no respondía a la ansiedad que experimentaba por la noticia que él le traía a Blanca, sino a la súbita vergüenza que sentía por el acto que iba a cometer. Por primera vez

351 LAS DOS GOLFAS

en su vida iba a mentir y de un modo tan grave como era el de hacer creer a una madre que su hija había muerto.

El joven magistrado, atento solamente a la idea del objeto que perseguía, no se había dado cuenta de la gravedad del medio que iba a emplear, y en un principio no había considerado todo el horror que encerraba su acción; pero más tarde habiase abierto sus ojos, y sobre todo al entrar en la casa de la calle de Fleurus habían asaltado su espíritu las más inquietantes reflexiones, y al pensar en que Blanca quizás no resistiera el golpe que iba a herirla y en que su dolor pudiera ser tan intenso que cayese enferma, hubo un instante en que estuvo a punto de renunciar su proyecto, volverse atrás sin entrar a ver a Blanca, correr a casa de la guantería y deshacer todo lo hecho...

Pero eso no era posible: ya era demasiado tarde. Con un movimiento instintivo había oprimido el botón de la puerta haciendo sonar el timbre y ya era imposible retroceder: la suerte estaba echada.

—¡Oh, Dios mío! ¡Qué pálido vienes, Jorge! exclamó Blanca al ver entrar a su prometido, antes de preguntarle nada acerca de su deserción.

El procuró armarse de valor y dijo: —Eso consiste, Blanca, en que tengo una mala noticia que darte...

—¡Una mala noticia! ¡Ah, Dios mío! ¿Conociente... a tus padres?

—No, no... ¡gracias al Ciel!—respondió el j-